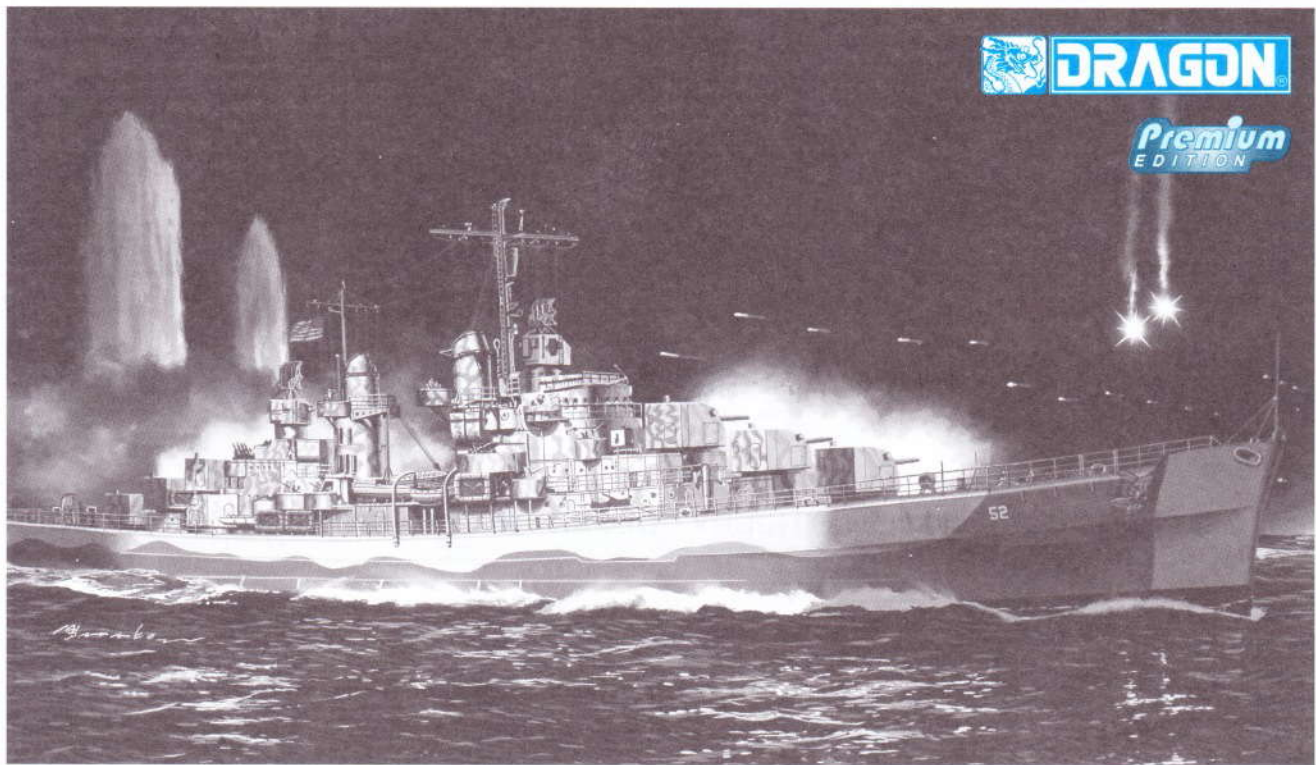


1:700 SCALE MODERN SEA POWER SERIES

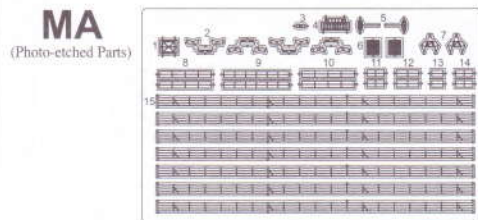
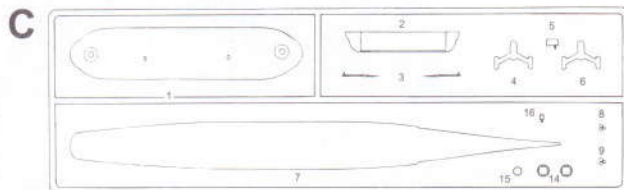
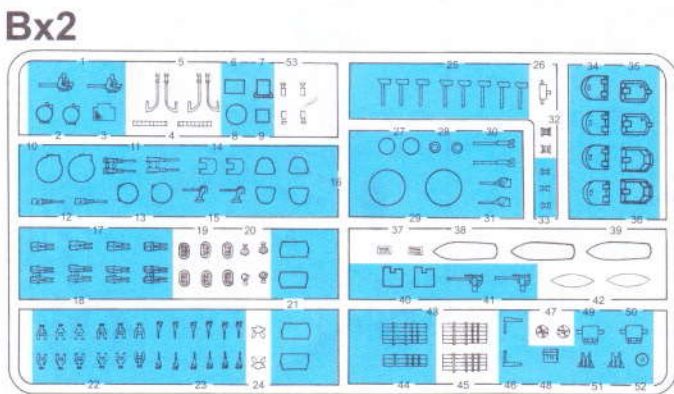
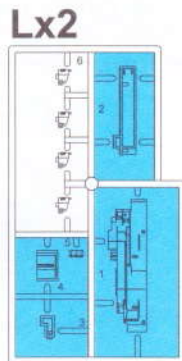
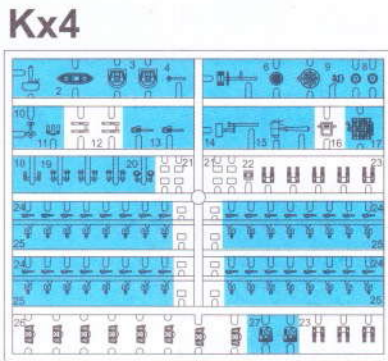
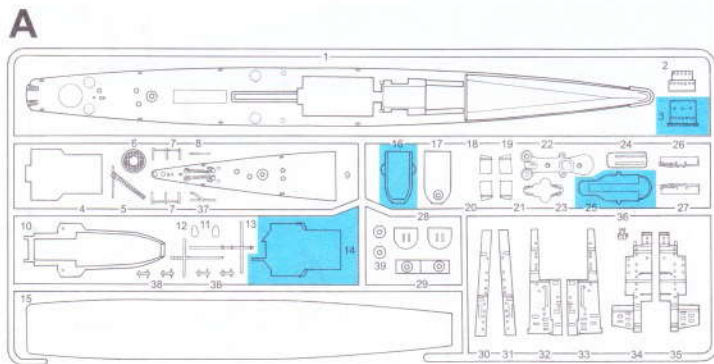
U.S.S. JUNEAU CL-52 1942



Premium EDITION



KIT NO.7066



この部品は使用しない。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti non utilizzati.
不需用品使用の部材

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- ・接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號，不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Flamme verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・ Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbnummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in der Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

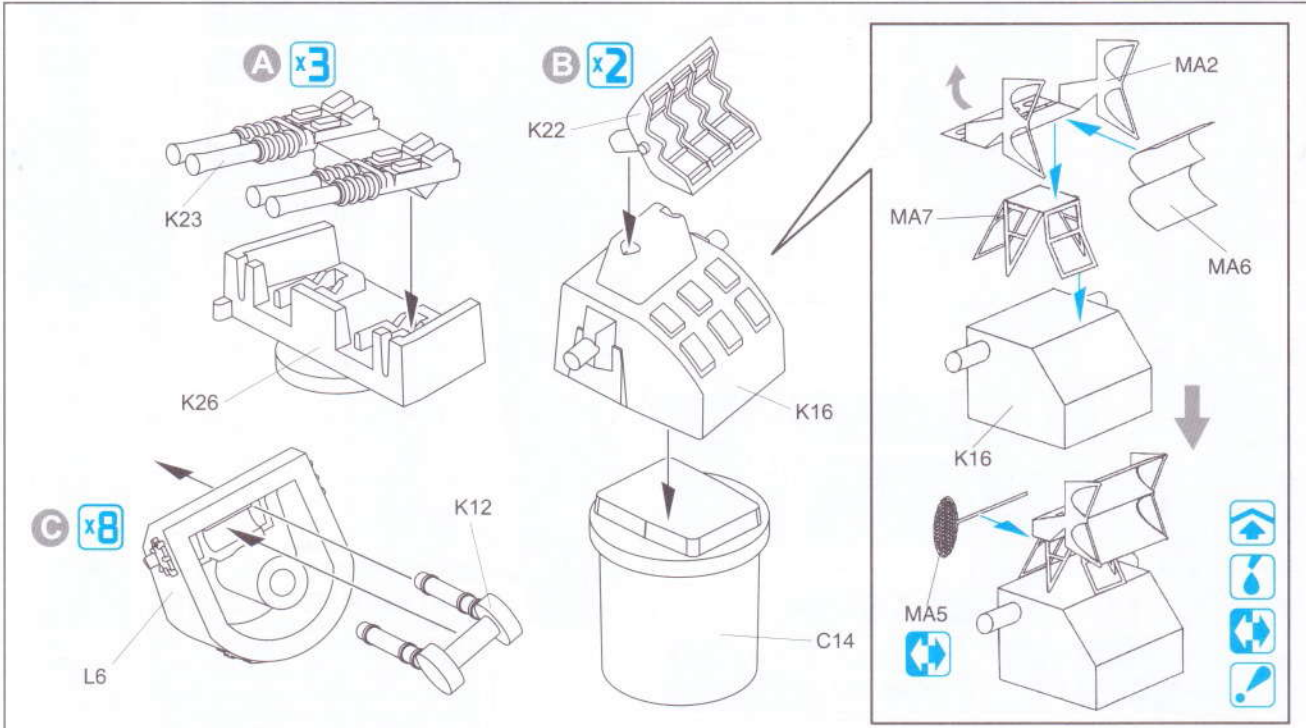
ATTENZIONE

- ・ Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

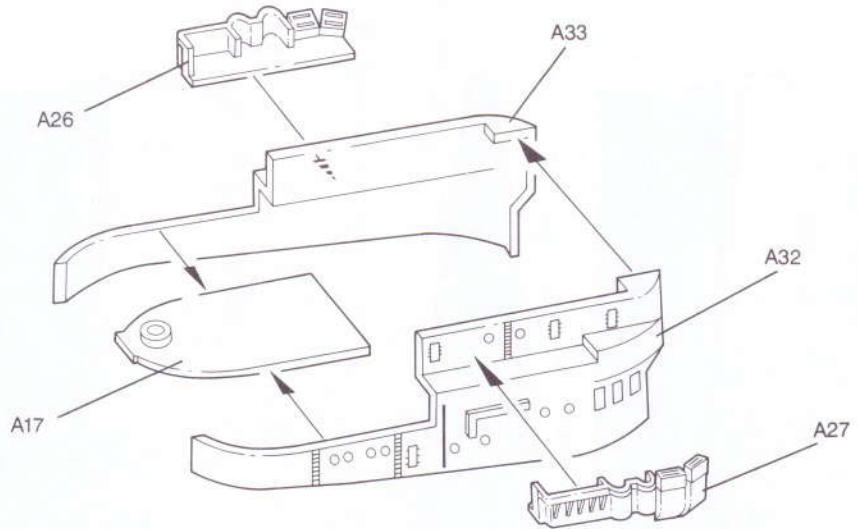
<p>2コつくてください MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFECTUEZ 2 PIECES FARE DUE PEZZI TEE 2 KPL GORI 2 ST 製作二組</p>	<p>切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETIRER SEPARARE POISTAR AVLAGSNA 切欠</p>	<p>接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE EIJIMAA LIMMAEJ 不用黏合</p>	<p>デカールを付けてください APPLY DECAL HIER AZIEHBILD APPLIQUER DECALCOMANIE APPLIQUER DECALCOMANIE ASETA SIIRTOKUVÄ APPLICERA DECALEN 貼上印刷紙</p>	<p>穴をうめてください FILL HOLE SCHLIESSEN BOUCHER LE TROU FORD PIENO TÄYTÄ REIKÄ FYLLÄ HÄLET 把孔填平</p>	<p>接着剤が乾くまで 2-3 分待ちます。 PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRY. BRIZE MINUTE VARIJES DO KLEBOSTOP GETROCKNET IST ASPIRARE AD 20 MINUTI FINCHE LA COLLA E ANCOLATA VETELZ PRETEREN OEBELGES AROU AU SECAGE VÄRTA NÄGRA MINUTER FÖRE TÖRN OČEKAJ 2-3 MINUTE POKREK KOLJUNIT 稍候數分鐘 直至接著劑乾固</p>
<p>注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROAVASTI FORIKTIGT 小心留意</p>	<p>穴をのけてください OPEN HOLE OFFEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVO REIKA ÖPPNÄ HALET 開孔</p>	<p>接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMMAA YHTIEN LIMMA IHOP 用膠黏合</p>	<p>折り曲げてください BEND BITTE BIEGEN PLIER S'IL VOUS PLAÏT PIEGARE TAITA BOCKA 弯曲</p>	<p>どちらかを選んでください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIV FACOLTATIVO VALINNANVARAINEN VALBAR 可以選擇採用</p>	<p>瞬間接着剤 (金属用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEE COLLA INSTANTANEA PER METALLU PIKALIMAA METALLIOSIA VARTEN SNABBILIM FÖR METALLDELAR 金屬用速乾膠</p>

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR **1** GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
MODEL MASTER COLOR

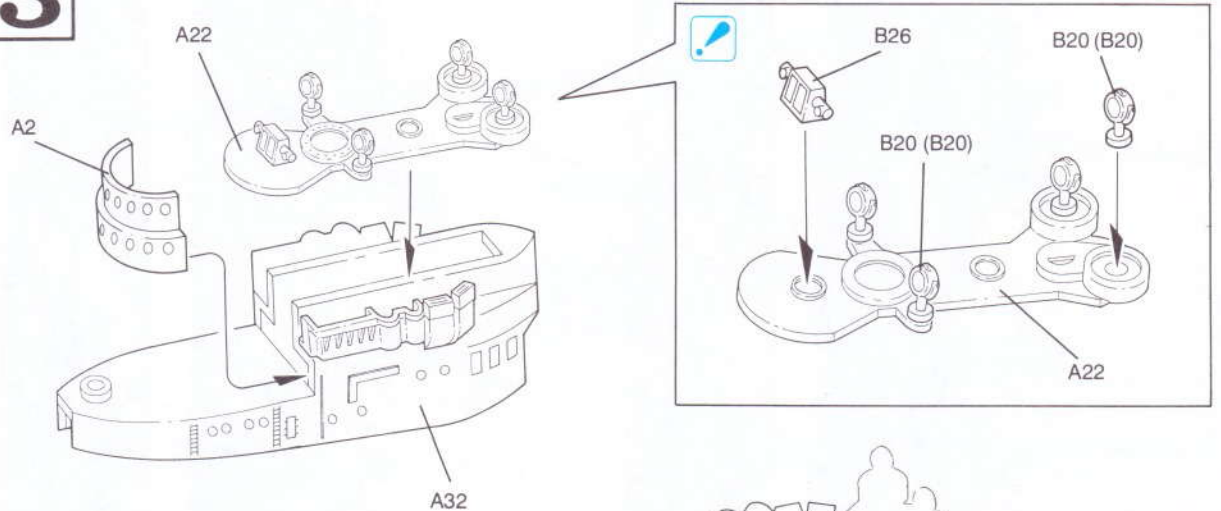
H1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H2 2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黑色
H3 3	レッド	1503	RED	ROT	ROUGH	ROSSO	紅色
H9 9	ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18 28	黒鐵色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H23 79	ツヤソレッド	1593	SHINE RED	LEUCHTENDROT	ROUGH LUISANT	ROSSO BRILLANTE	朱紅色
H54 14	ネービーブルー	1717	NAVY BLUE	MARINEBLAU	BLEU MARINE	BLU MARINA	海軍藍
H74	エアスベリオリティーブルー	1593	AIR SUPERIORITY BLUE	LUFTWAFFENBLAU	BLEU DE LA SIPEHORITE DELAIR		制空藍



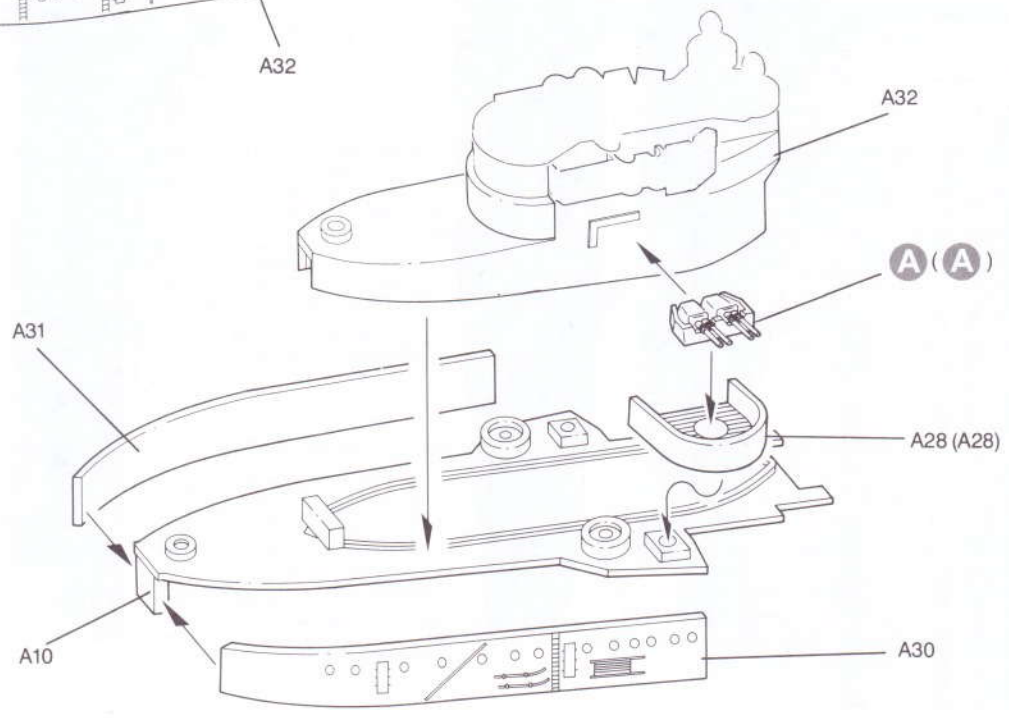
2



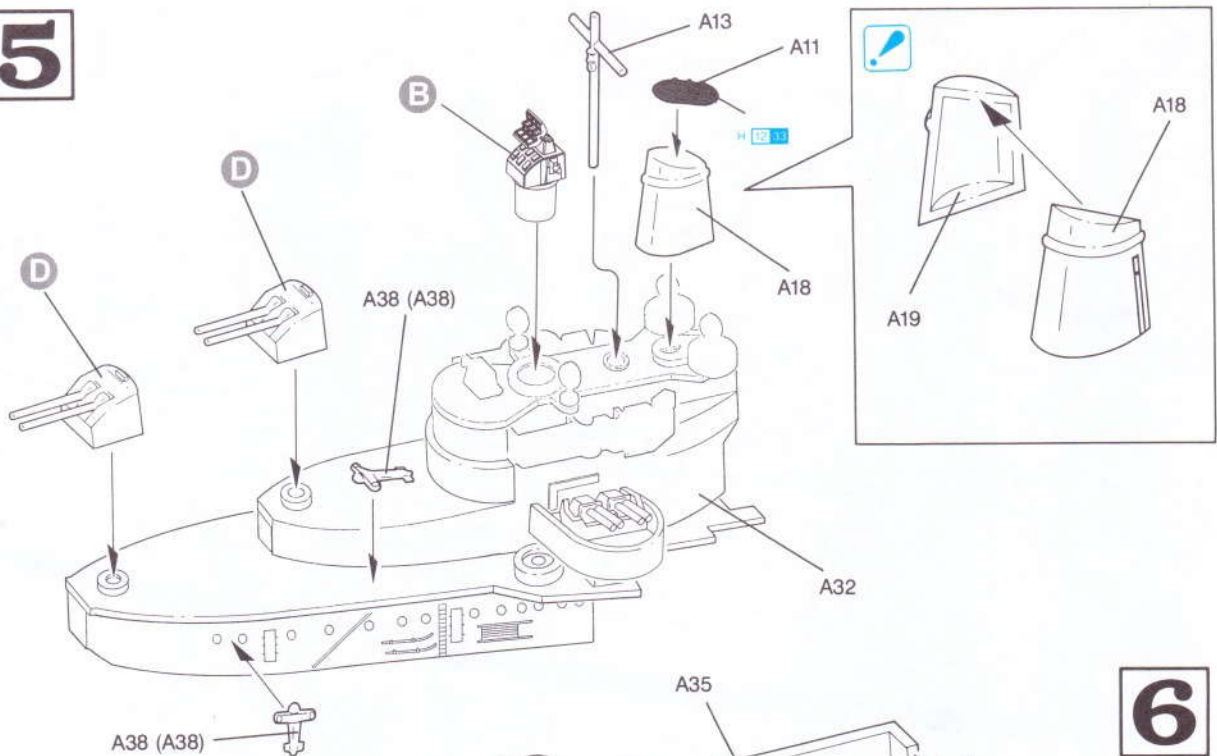
3



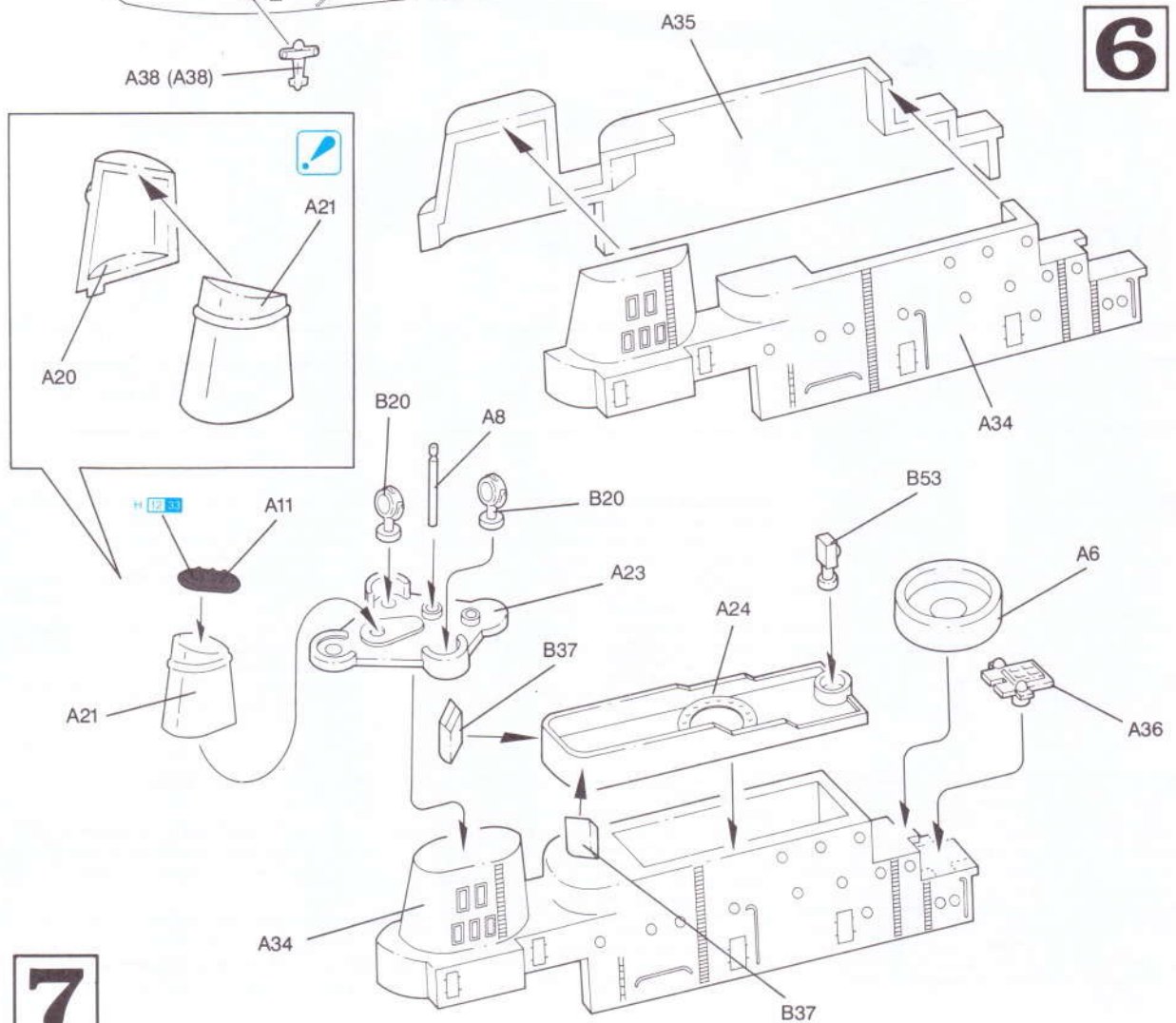
4



5

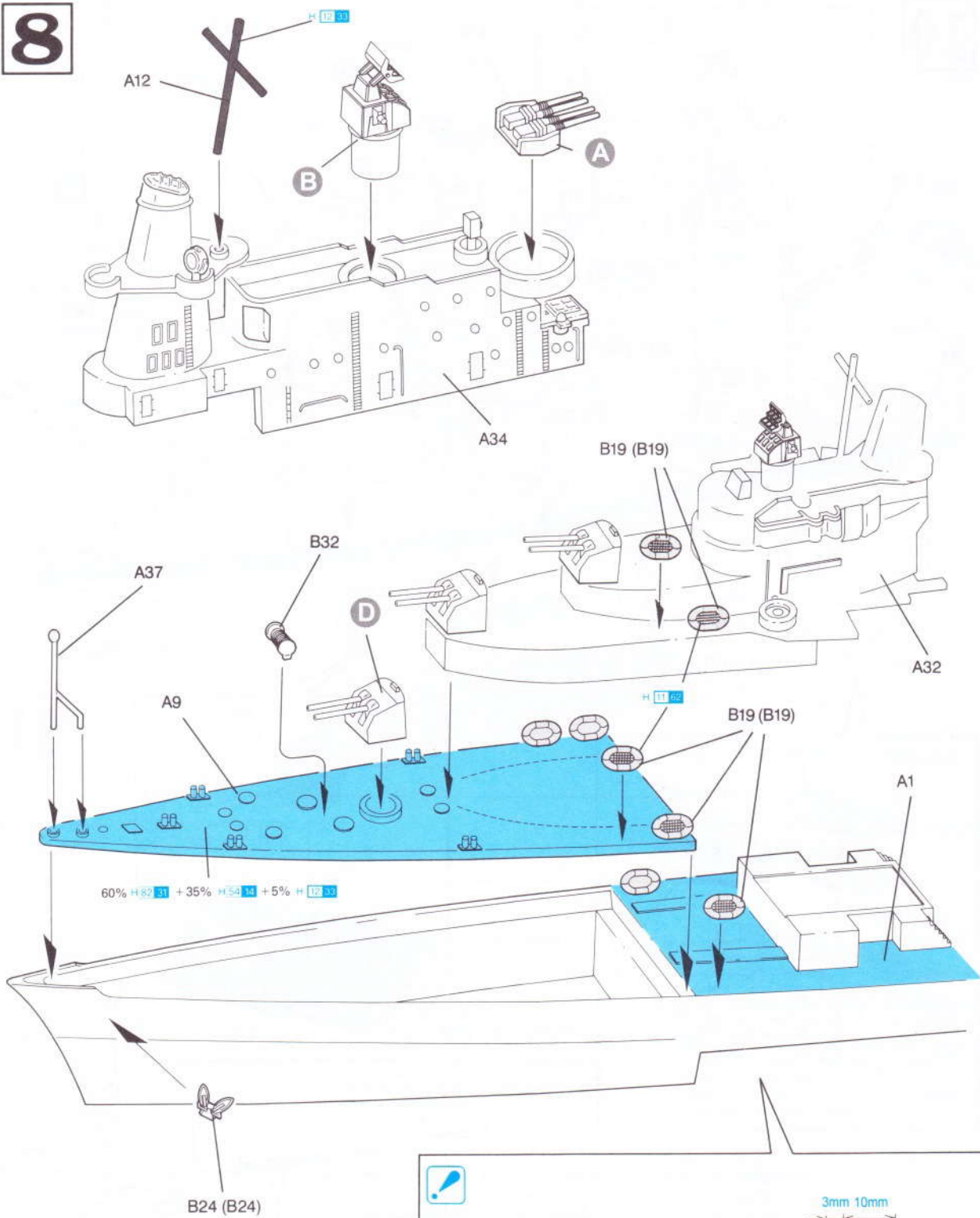


6

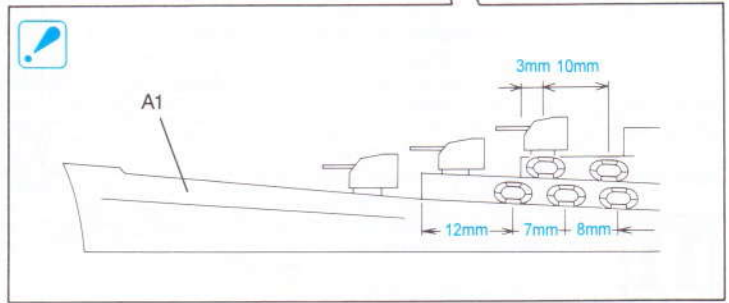


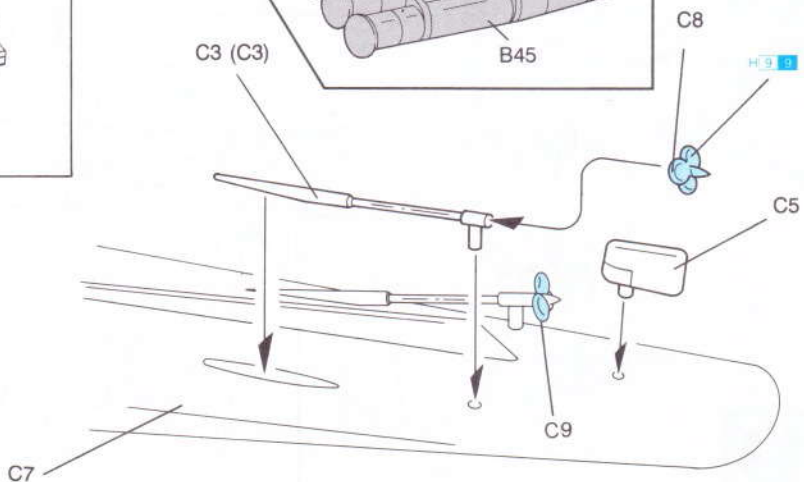
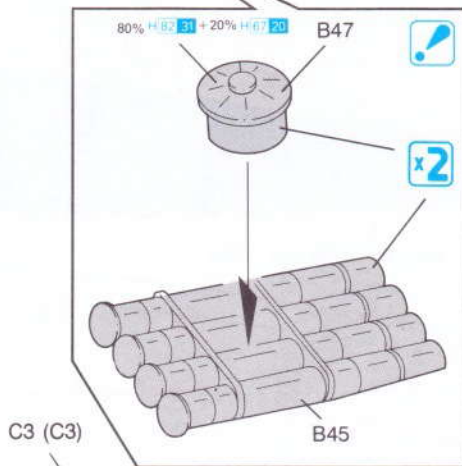
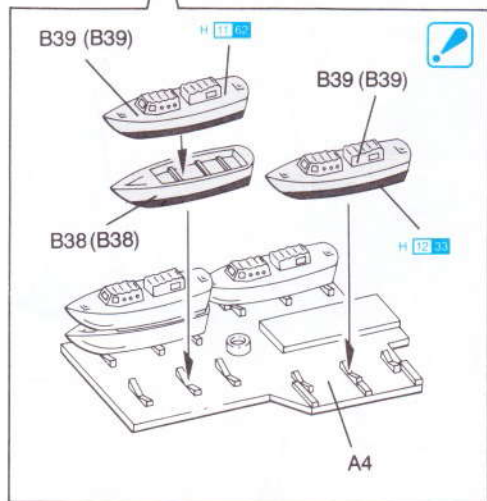
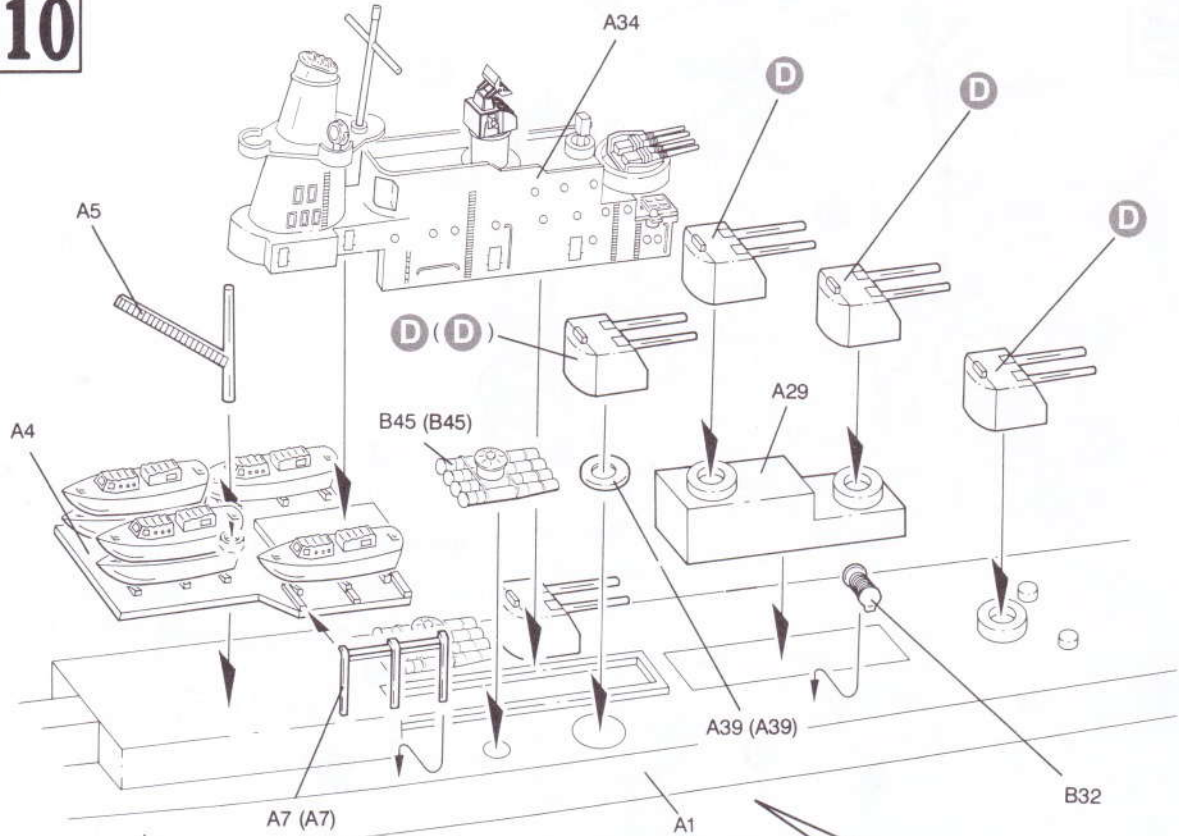
7

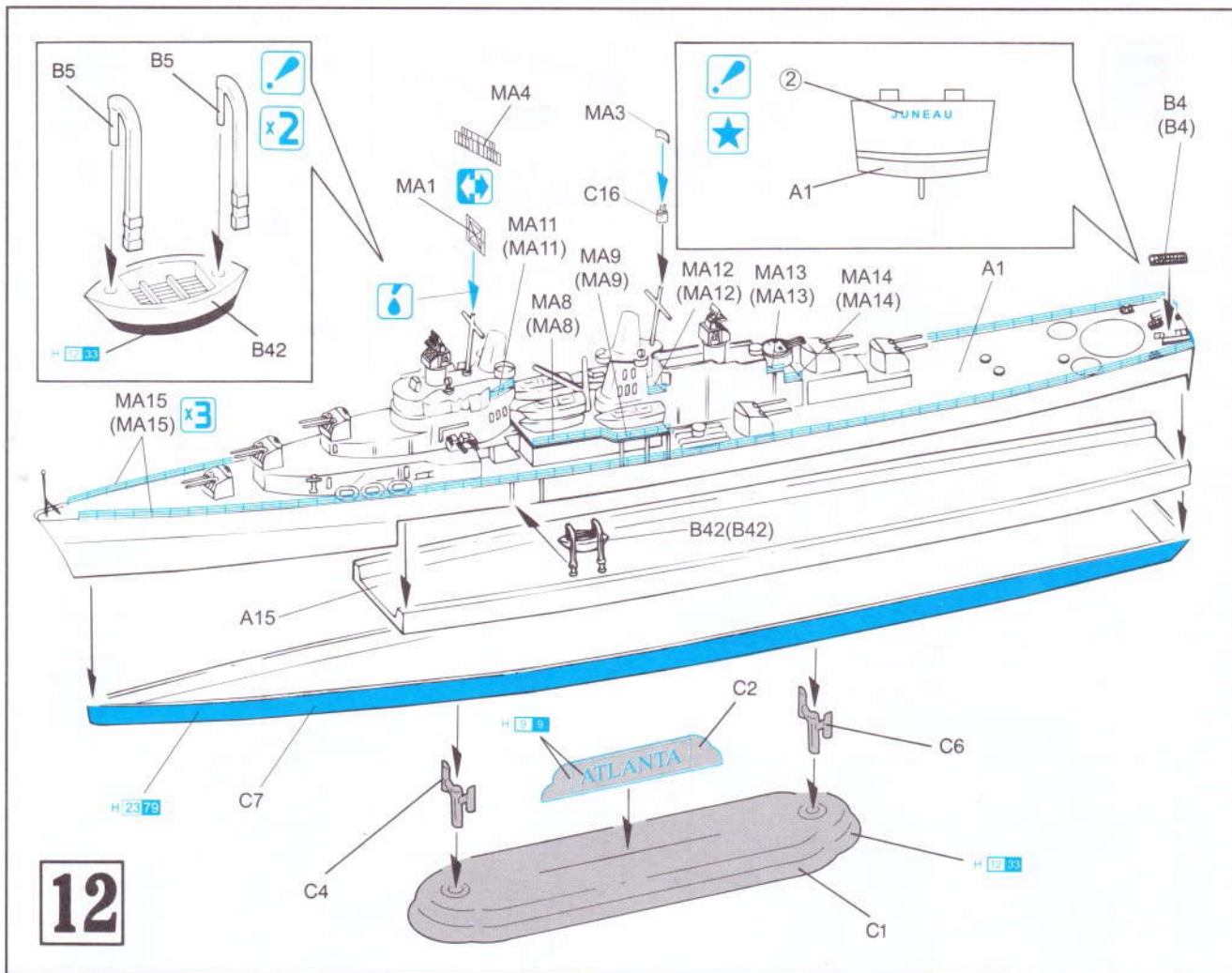
8



9







Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

DRAGON Copyright © 2007
7066-01

■ デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かか権かめ後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を取う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittelränder mit einem feuchten Tuch.

■ Modo esatt per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli inacqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare coi polpastrello se il disegno é allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les decalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的絨質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

Marking & Painting

マーキング及び塗装図

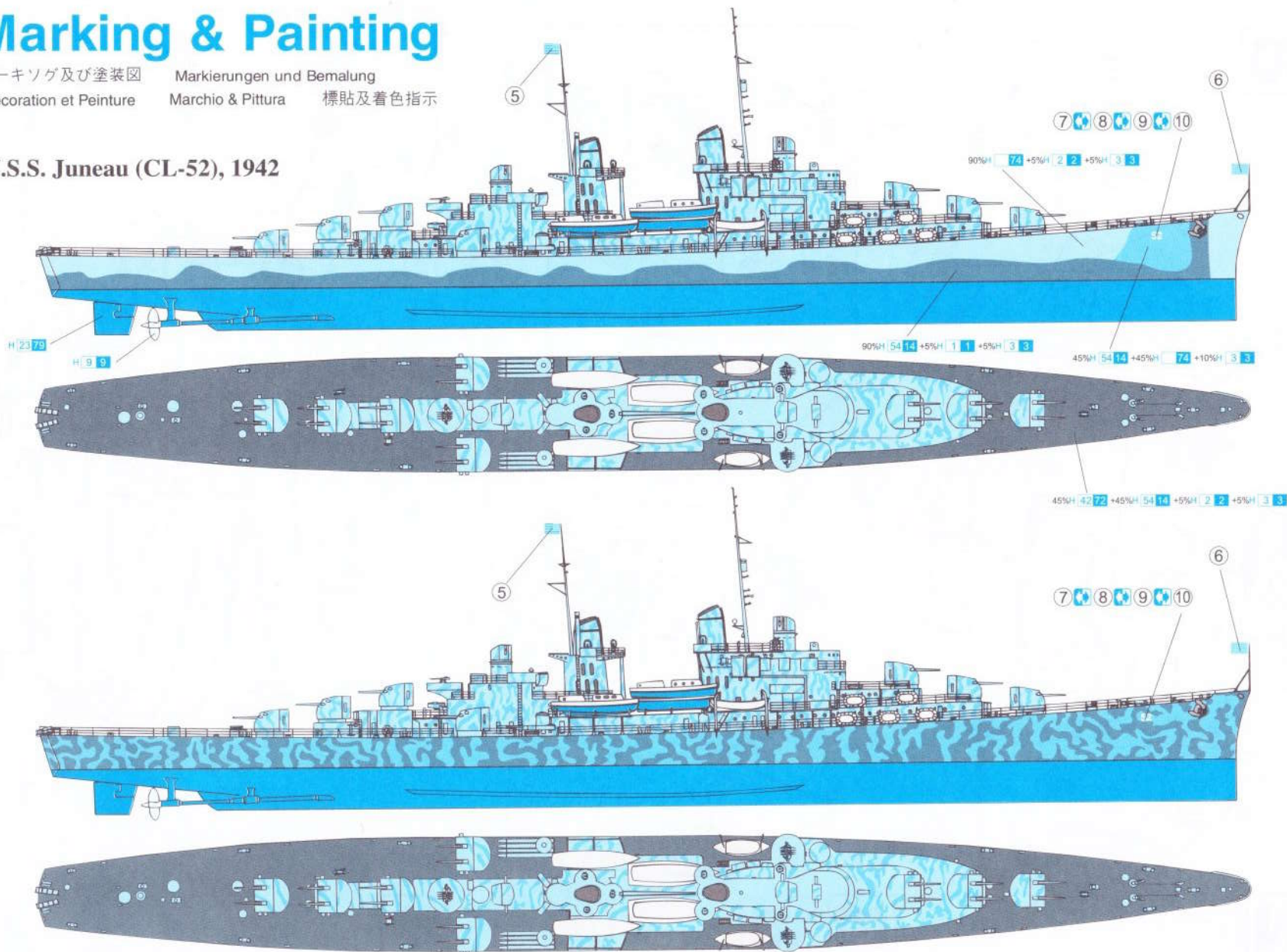
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

標貼及着色指示

U.S.S. Juneau (CL-52), 1942



①

ATLANTA

ATLANTA

⑦

51

51

51

51

②

JUNEAU

JUNEAU

⑧

52

52

52

52

③

SANDIEGO

SANDIEGO

⑨

53

53

53

53

④

SANJUAN

SANJUAN

⑩

54

54

54

54

⑤



⑥



7052-02

Copyright © 2008

PRINTED BY CARTOGRAF

MADE IN ITALY





1/700 SAN DIEGO



MA-7066

1



2



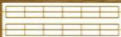
6



8



9



10



11



12



13



14



15

